



# WOJEWÓDZKI URZĄD PRACY W TORUNIU

ul. Szosa Chełmińska 30/32, 87-100 Toruń, tel. 56 66 93 900  
<https://wuptorun.praca.gov.pl> e-mail: [wup@wup.torun.pl](mailto:wup@wup.torun.pl)

Toruń, dnia 5 marca 2025 r.

## OFERTA NR 1/25

WOJEWÓDZKI URZĄD PRACY W TORUNIU

ul. Szosa Chełmińska 30/32

87-100 Toruń

ogłasza nabór na stanowisko:

starszy referent realizujący zadania asystenta międzykulturowego, w Centrum Informacji i Planowania  
Kariery Zawodowej - Oddział w Bydgoszczy

Liczba lub wymiar etatu: **1 etat**

Rodzaj umowy: **umowa na czas określony**

Przewidywany termin zatrudnienia: **kwiecień 2025 r.**

1. **Miejsce zatrudnienia:** Bydgoszcz, ul. I. Paderewskiego 26 (budynek przystosowany dla osób z niepełnosprawnościami)
2. **Wskaźnik zatrudnienia osób z niepełnosprawnością, w rozumieniu przepisów o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych w lutym 2025 r. był niższy niż 6 %.**

### Wymagania niezbędne:

- wykształcenie wyższe,
- znajomość jednego z języków umożliwiających udzielenie wsparcia: angielski, ukraiński lub rosyjski (znajomość języka będzie weryfikowana w procesie rekrutacji),
- w przypadku cudzoziemców dobra znajomość języka polskiego w mowie i piśmie (potwierdzona: certyfikatem znajomości języka polskiego na poziomie średnim ogólnym lub zaawansowanym, wydanym przez Państwową Komisję Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego lub dokumentem potwierdzającym ukończenie studiów wyższych prowadzonych w języku polskim lub świadectwem dojrzałości uzyskanym w polskim systemie oświaty lub świadectwem nabycia uprawnień do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego wydanym przez Ministra Sprawiedliwości),
- posiadanie obywatelstwa polskiego, a w przypadku cudzoziemców dokument potwierdzający legalny pobyt i możliwość podjęcia zatrudnienia na terytorium RP,
- pełna zdolność do czynności prawnych,
- nieposzlakowana opinia oraz korzystanie z pełni praw publicznych,
- niekaralność za umyślne przestępstwa ścigane z oskarżenia publicznego lub umyślne przestępstwa skarbowe.



Województwo  
Kujawsko-Pomorskie



2025 ROKIEM  
LUDZI NAUKI  
Z KUJAW I POMORZA

### **Wymagania dodatkowe:**

- wiedza na temat zasad legalizacji pobytu i pracy cudzoziemców na terenie RP, znajomość realiów życia w Polsce ( w tym wiedza na temat polskiego systemu prawnego, instytucji, kultury, obyczajów),
- wysoko rozwinięte kompetencje interpersonalne (komunikacja, współpraca, motywowanie, radzenie sobie ze stresem, kultura osobista, empatia),
- bardzo dobra obsługa pakietu MS Office (Word, Excel, PowerPoint), Canvy, Internetu, Zoom, mediów społecznościowych oraz urządzeń biurowych,
- bardzo dobra organizacja i planowanie pracy własnej,
- zaangażowanie, samodzielność, inicjatywa w działaniu.

### **Mile widziane:**

- doświadczenie w realizacji projektów współfinansowanych ze środków Unii Europejskiej,
- prawo jazdy kat. B (czynne) lub gotowość do podróży służbowych,
- doświadczenie w pracy z klientami wywodzącymi się z różnych kultur,
- znajomość ustawy o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy i aktów wykonawczych do ustawy, przepisów o ochronie danych osobowych.

### **Zakres wykonywanych zadań:**

- prowadzenie punktu aktywizacji zawodowej cudzoziemca w Wojewódzkim Urzędzie Pracy w oddziale w Bydgoszczy,
- rekrutacja uczestników projektu,
- bieżący kontakt z klientami punktu, motywowanie, angażowanie do aktywnego udziału w projekcie,
- tłumaczenie ustne rozmów doradczych oraz pisemne materiałów informacyjnych i promocyjnych,
- asystentura kulturowa – wsparcie w zakresie funkcjonowania w Polsce i rozwiązywania problemów wynikłych z różnic międzykulturowych, pomoc w kontaktach z instytucjami, kierowanie do odpowiednich urzędów,
- współpraca z podmiotami zewnętrznymi,
- organizacja i prowadzenie spotkań grupowych,
- wsparcie zespołu projektowego w realizacji działań informacyjnych i promocyjnych,
- wykonywanie innych zadań wynikających z bieżących potrzeb uczestników i zespołu projektowego.

### **Wymagane dokumenty:**

- informacja z następującymi danymi: imię i nazwisko, data urodzenia, dane kontaktowe, wykształcenie, kwalifikacje zawodowe, przebieg dotychczasowego zatrudnienia,
- list motywacyjny,
- kserokopia dyplomu ukończenia studiów wyższych,
- oświadczenie kandydata dotyczące znajomości jednego z języków: angielskiego, ukraińskiego lub rosyjskiego,
- oświadczenie kandydata o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych do celów rekrutacji (**według załącznika nr 1**).

### **Informacje dotyczące procesu naboru:**

- pierwszym etapem naboru jest weryfikacja formalna nadesłanych ofert,
- w ramach drugiego etapu naboru komisja może zastosować narzędzia takie jak: rozmowa kwalifikacyjna, sprawdzian wiedzy i umiejętności, próbki pracy, zadania symulacyjne,
- w ostatnim etapie naboru kandydaci będą zobowiązani do przedstawienia dokumentów potwierdzających posiadane kwalifikacje, doświadczenie zawodowe poświadczane np.

świadczeniem pracy oraz przedłożenia oświadczenia o braku prawomocnego skazania za przestępstwo popełnione umyślnie.

**Oferujemy:**

- stabilne zatrudnienie,
- możliwość podnoszenia kwalifikacji zawodowych,
- dofinansowanie do kart Multisport.

Termin składania ofert upływa w dniu: **21 marca 2025 r.**

Dokumenty można dostarczyć:

- **korespondencyjnie** na adres:  
Wojewódzki Urząd Pracy w Toruniu,  
ul. Szosa Chełmińska 30/32,  
87-100 Toruń, z dopiskiem na kopercie „Oferta pracy nr 1/25”
- **osobiście** - w Kancelarii Urzędu – ul. Szosa Chełmińska 30/32 w Toruniu, w zaklejonej kopercie z dopiskiem „Oferta pracy nr 1/25”
- **elektronicznie** za pośrednictwem skrzynki podawczej ePUAP, w tytule wiadomości wpisując: „oferta pracy nr 1/25”,
- **e-mailem** na adres: [kadry@wup.torun.pl](mailto:kadry@wup.torun.pl) (w tytule wiadomości wpisując: „oferta pracy nr 1/25”).

**Inne informacje:**

W przypadku ofert składanych drogą pocztową decyduje data stempla pocztowego. Czas oczekiwania na oferty wysłane pocztą wynosi 3 dni od dnia zakończenia terminu składania ofert (**tj. 24.03.2025 r.**).

**Dodatkowych informacji udziela:**

Justyna Kotolińska – Kierownik Centrum Informacji i Planowania Kariery Zawodowej – Oddział w Bydgoszczy, tel. 56 45 03 425

W związku z wymogiem określonym w art. 13 ustawy z dnia 21 listopada 2008 r. o pracownikach samorządowych (Dz. U. z 2024 r. poz. 1135 t.j.) Wojewódzki Urząd Pracy w Toruniu uprzejmie informuje, iż ogłoszenia o naborze kandydatów na wolne stanowiska urzędnicze umieszczane są w Biuletynie Informacji Publicznej (<http://wup.torun.ibip.pl>) oraz na tablicy informacyjnej w tut. Urzędzie (ul. Szosa Chełmińska 30/32, Toruń).

Zgodnie z § 5 Regulaminu naboru kandydatów na wolne stanowiska urzędnicze, w tym na kierownicze stanowiska urzędnicze, stanowiącego załącznik do Zarządzenia nr 24/2024 Dyrektora Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Toruniu z dnia 26.09.2024, dokumenty rekrutacyjne kandydatów niespełniających wymagań formalnych, złożone po terminie, złożone w sposób inny niż wskazany w naborze oraz niebędące odpowiedzią na ogłoszony nabór nie będą uwzględniane w procesie naboru. Dokumenty te będą niszczone po upływie 3 miesięcy od dnia ogłoszenia wyniku naboru. Przed upływem tego terminu, na pisemny wniosek kandydata, dopuszcza się możliwość zwrotu dokumentów rekrutacyjnych.

**INFORMACJA****W ZWIĄZKU Z PRZETWARZANIEM DANYCH OSOBOWYCH OSOBY, KTÓREJ DANE DOTYCZĄ****KTO JEST ADMINISTRATOREM PANI/PANA DANYCH OSOBOWYCH?**

Administratorem, czyli podmiotem decydującym o tym, jak będą wykorzystywane Pani/Pana dane osobowe, jest **Wojewódzki Urząd Pracy w Toruniu** (dalej **WUP**) z siedzibą w **Toruniu** (87-100) przy **ulicy Szosa Chełmińska 30/32**.

**JAK SIĘ Z NAMI SKONTAKTOWAĆ, ŻEBY UZYSKAĆ WIĘCEJ INFORMACJI O PRZETWARZANIU PANI/PANA DANYCH OSOBOWYCH?**

Napisz do wyznaczonego przez nas inspektora ochrony danych (IOD). Oto jego dane kontaktowe:

- adres e-mail: [iod@wup.torun.pl](mailto:iod@wup.torun.pl),
- adres pocztowy:

**Inspektor Ochrony Danych,  
Wojewódzki Urząd Pracy w Toruniu,  
ul. Szosa Chełmińska 30/32,  
87-100 Toruń**

**JAKI JEST CEL I PODSTAWA PRAWNA PRZETWARZANIA PANI/PANA DANYCH OSOBOWYCH PRZEZ WUP?**

Pani/Pana dane będą przetwarzane w celu realizacji procesu rekrutacji, archiwalnym oraz statystycznym. Podstawą przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO w związku z przepisami Ustawy z dnia 26.06.1974r. Kodeks pracy oraz przepisami Ustawy z dnia 21.11.2008r. o pracownikach samorządowych. Dla danych nieobligatoryjnych podstawę przetwarzania stanowi art. 6 ust. 1 lit a RODO w związku z wyrażoną zgodą.

**KOMU UDOSTĘPNIAMY PANI/PANA DANE OSOBOWE?**

Pani/Pana dane osobowe mogą być udostępnione publicznie na tablicy ogłoszeń Urzędu oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej w związku z ogłoszeniem wyników konkursu.

**JAK DŁUGO PRZECHOWUJEMY PANI/PANA DANE OSOBOWE?**

Dane będą przechowywane do momentu wygaśnięcia obowiązku przechowywania danych wynikającego z przepisów, tj. przez okres 2 lat od zakończenia roku kalendarzowego, w którym przeprowadzono proces rekrutacji.

**JAKIE MA PANI/PAN UPRAWNIENIA WOBEC WUP W ZAKRESIE PRZETWARZANYCH DANYCH?**

Przysługuje Pani/Panu prawo do dostępu do swoich danych osobowych, prawo żądania ich sprostowania oraz żądania ograniczenia ich przetwarzania. Do momentu rozstrzygnięcia konkursu, wobec danych zebranych na podstawie zgody, ma Pani/ Pan prawo do jej wycofania w dowolnym momencie. Zgodę można odwołać poprzez wysłanie maila opatrzonego podpisem kwalifikowanym lub potwierdzony profilem zaufanym e-PUAP na adres [iod@wup.torun.pl](mailto:iod@wup.torun.pl) z informacją o jej odwołaniu, w treści maila wskazać należy swoje imię i nazwisko, a w tytule wiadomości należy wpisać „Rekrutacja nr .../... lub listownie na adres Urzędu. W zakresie publicznego udostępnienia danych przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania. Przysługuje Pani/ Panu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych w państwie członkowskim Pani/Pana zwykłego pobytu, miejsca pracy lub miejsca popełnienia domniemanego naruszenia. W Polsce organem nadzorczym, zgodnie z ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych, jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

Podanie danych osobowych jest niezbędne i wynika z wyżej wskazanych przepisów prawa.

# ZGODA NA PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH

## związana z realizacją procesu rekrutacji

Wyrażam zgodę na przetwarzanie przez Wojewódzki Urząd Pracy w Toruniu z siedzibą ul. Szosa Chełmińska 30/32, 87-100 Toruń moich danych osobowych zawartych w dokumentach aplikacyjnych w zakresie szerszym niż wynika z przepisów prawa podanych w celu realizacji procesu rekrutacji w ramach naboru:

OFERTA NR ..... na wolne stanowisko .....

Podaję dane osobowe **dobrowolnie i świadomie** w dostarczonych przeze mnie dokumentach aplikacyjnych.

Oświadczam, iż udostępnione Administratorowi dane są zgodne z prawdą, a także, że zostałem(am) poinformowany(a) o warunkach przetwarzania moich danych osobowych.

.....  
/miejsowość, data/

.....  
/podpis osoby, której dane dotyczą/